

May 22, 2018 @ 5:00 p.m./le 22 mai 2018 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau
Councillor/Conseiller Greg Turner
Councillor/ Conseillère Paulette Thériault*
Councillor/ Conseiller Shawn Crossman

Councillor/ Conseiller Blair Lawrence
Deputy Mayor/ maire adjoint Charles Léger
Councillor/ Conseiller Bryan Butler
Councillor/ Conseiller Robert McKee
Councillor/ Conseillère Sue Edgett
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Council – May 7, 2018/Séance ordinaire publique – le 7 mai 2018

4.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

- 4.1 **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Atlanticade – June 21 – 24, 2018 – Streets affected Assomption Blvd. and Downing Street

Motion: That permission be granted for the following street closures to accommodate the Atlanticade Motorcycle Festival from Thursday June 21 to Sunday June 24, 2018:

Part 1: From 9 a.m. Thursday June 21 until 8 p.m. on Sunday, June 24, 2018:

- Closure of east-bound lane of Assomption Boulevard from Lutz Street to Mechanic Street.
- Full Closure of Downing Street from Main Street to Assomption Boulevard.

Part 2: From 5 p.m. until midnight on Thursday June 21 and from 5 p.m. Friday June 22 until 8 p.m. on Sunday, June 24, 2018:

- Closure of west-bound lane of Assomption Boulevard from Main Street to Westmorland Street.

That permission be granted for the following noise by-law exemption to accommodate evening stage entertainment on the riverfront:

- From 11 p.m. until midnight on Thursday June 21, Friday June 22, and Saturday June 23, 2018.

Fermeture de rues et exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival de la moto Atlanticade – du 21 au 24 juin 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir le Festival de la moto Atlanticade du jeudi 21 juin au dimanche 24 juin 2018 :

Partie 1 : de 9 h le jeudi 21 juin à 20 h le dimanche 24 juin 2018 :

- fermeture de la voie dans le sens est du boulevard Assomption, à partir de la rue Lutz jusqu'à la rue Mechanic;
- fermeture complète de la rue Downing à partir de la rue Main jusqu'au boulevard Assomption.

Partie 2 : de 17 h à 0 h (minuit) le jeudi 21 juin et de 17 h le vendredi 22 juin à 20 h le dimanche 24 juin 2018 :

- fermeture de la voie dans le sens ouest du boulevard Assomption, à partir de la rue Main jusqu'à la rue Westmorland.

Que l'autorisation soit donnée de consentir l'exemption suivante dans le cadre de l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs pour permettre de tenir, en soirée, des spectacles sur scène dans la zone riveraine :

- de 23 h à 0 h (minuit) le jeudi 21 juin, le vendredi 22 juin et le samedi 23 juin 2018.

4.2 Street Closure 2018 Canada Day – June 30 & July 1, 2018 – Streets affected: Assomption Blvd. and Downing Street

Motion: That permission be granted for the following street closure to accommodate Moncton's Canada Day celebrations on Sunday July 1, 2018:

From 2 p.m. Saturday June 30 until 11:59 p.m. on Sunday, July 1

- Full Closure of Assomption Boulevard from Westmorland Street to Mechanic Street.
- Closure of east-bound lane of Assomption Boulevard from Lutz Street to Westmorland Street to detour traffic.
- Closure of west-bound lane of Assomption Boulevard from Main Street to Mechanic Street to detour traffic.
- Full Closure of Downing Street from Main Street to Assomption Boulevard.

Fermeture de rues – Festivités de la fête du Canada – 30 juin et 1^{er} juillet 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir les festivités dans le cadre de la fête du Canada le dimanche 1^{er} juillet 2018 :

De 14 h le samedi 30 juin à 23 h 59 le dimanche 1^{er} juillet

- fermeture complète du boulevard Assomption, à partir de la rue Westmorland jusqu'à la rue Mechanic;
- fermeture de la voie dans le sens est du boulevard Assomption à partir de la rue Lutz jusqu'à la rue Westmorland, pour détourner la circulation automobile;
- fermeture de la voie dans le sens ouest du boulevard Assomption, à partir de la rue Main jusqu'à la rue Mechanic, pour détourner la circulation automobile;
- fermeture complète de la rue Downing, à partir de la rue Main jusqu'au boulevard Assomption.

4.3 Street Closure The Great Race 2018 – June 29, 2018 – Streets affected: Assomption Blvd. and Downing Street

Motion: That permission be granted for the following street closure to accommodate the Great Race event on Friday June 29, 2018:

Part 1: From 2 p.m. to midnight on Friday June 29

- Full Closure of east-bound lanes of Assomption Boulevard from Lutz Street to Mechanic Street.

Part 2: From 5 p.m. to midnight on Friday June 29

- Closure of west-bound lane of Assomption Boulevard from Main Street to Westmorland Street.

Fermeture de rues The Great Race 2018 – 29 juin 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir l'événement The Great Race le vendredi 29 juin 2018 :

Partie 1 : de 14 h à 0 h (minuit) le vendredi 29 juin

- fermeture complète de la voie dans le sens est du boulevard Assomption, à partir de la rue Lutz jusqu'à la rue Mechanic.

Partie 2 : de 17 h à 0 h (minuit) le vendredi 29 juin

- fermeture de la voie dans le sens ouest du boulevard Assomption, à partir de la rue Main jusqu'à la rue Westmorland.

4.4 Street Closure and Noise By-law Exemption 2018 Atlantic Nationals Street Party – July 5-7, 2018 – Streets affected: Main Street, Westmorland Street, Bostford Street and Downing Street

Motion: That permission be granted for the following street closures to accommodate the Atlantic Nationals Cruise-In and Street Party on Friday July 6, 2018:

Part 1 - for stage delivery and installation

From 9 a.m. on Thursday, July 5 to 3 a.m. on Saturday, July 7

- Closure of Main Street from Mechanic Street to Downing Street.

Part 2 – for event set-up and execution

From 6 a.m. on Friday, July 6 to 3 a.m. on Saturday, July 7

- Closure of Main Street from Mechanic Street to Lutz Street.
- Closure of Westmorland Street from Main Street to just past the entrance of the Moncton Market.
- Closure of Botsford Street from Main Street to Queen Street.
- Closure of Downing Street from Main Street to Assomption Boulevard.

That permission be granted for a noise by-law exemption from 11 p.m. until midnight on Friday July 6, 2018 to accommodate evening stage entertainment on Main Street.

Fermeture de rues et exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs –

Exposition de voitures Atlantic Nationals – du 5 au 7 juillet 2017 – voies touchées : rue Main, rue Westmorland, rue Botsford et rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir l'Exposition de voitures Atlantic Nationals en plein air et la fête de rue le vendredi 6 juillet 2018 :

Partie 1 - pour la livraison et l'installation de la scène

De 9 h le jeudi 5 juillet à 3 h le samedi 7 juillet

- fermeture de la rue Main, à partir de la rue Mechanic jusqu'à la rue Downing.

Partie 2 - pour la préparation et le déroulement de l'événement

De 6 h le vendredi 6 juillet à 3 h le samedi 7 juillet

- Fermeture de la rue Main, à partir de la rue Mechanic jusqu'à la rue Lutz.
- Fermeture de la rue Westmorland, à partir de la rue Main jusqu'après l'entrée du marché Moncton.
- Fermeture de la rue Botsford, à partir de la rue Main jusqu'à la rue Queen.
- Fermeture de la rue Downing, à partir de la rue Main jusqu'au boulevard Assomption.

Que l'autorisation soit donnée de consentir une exemption dans le cadre de l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs à partir de 23 h jusqu'à 0 h (minuit) le vendredi 6 juillet 2018 pour permettre de tenir en soirée des spectacles sur scène sur la rue Main.

4.5 **Street Closure and Noise By-law Exemption 2018 Mosaïq Multicultural Festival – July 20 & 21, 2018 – Street affected: Downing Street**

Motion: That permission be granted for the following street closure to accommodate a parade for the Mosaïq Multicultural Festival on Saturday July 21, 2018:

From 11:45 a.m. until 1 p.m. on Saturday July 21, 2018:

- Full Closure of Downing Street from Main Street to Assomption Boulevard.

That permission be granted for a noise by-law exemption from 11 p.m. until midnight on Friday July 20, and Saturday July 21, 2018 to accommodate evening stage entertainment on the riverfront.

Exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival multiculturel Mosaïq – 20 et 21 juillet 2018 – voie touchée : rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir un défilé pour le Festival multiculturel Mosaïq le samedi 21 juillet 2018 :

de 11 h 45 à 13 h le samedi 21 juillet 2018 :

- fermeture complète de la rue Downing, à partir de la rue Main jusqu'au boulevard Assomption.

Que l'autorisation soit donnée de consentir une exemption au titre de l'Arrêté sur le bruit à partir de 23 h jusqu'à 0 h (minuit) le vendredi 20 juillet et le samedi 21 juillet 2018 pour permettre de tenir en soirée des spectacles sur scène dans la zone riveraine.

4.6 **Street Closure and Noise By-law Exemption 2018 Acadie Rock Festival – August 15, 2018 – Streets affected Assomption Blvd., Botsford Street, Main Street and Downing Street**

Motion: That permission be granted for the following street closures to accommodate the Acadie Rock Festival programming on Wednesday, August 15, 2018:

Part 1: From 12 p.m. Wednesday, August 15, to 3 a.m. on Thursday August 16

- Closure of the east-bound lane of Assumption Boulevard from Lutz Street to Mechanic Street.

Part 2: From 5 p.m. Wednesday August 15, to 3 a.m. on Thursday August 16

- Closure of the west-bound lane of Assumption Boulevard from Westmorland Street to Main Street.

Parade Street Closure (Tintamarre): Wednesday August 15, from 5:45 p.m. until approximately 6:45 p.m., progressive closure of the following parade route:

- From Aberdeen Cultural Centre Park
 - Down Botsford Street;
 - Turn left on Main Street
 - Turn Right on Downing Street;
 - Turn right onto Assumption Boulevard;
 - Enter Riverfront Parking Lot (location of event).
- The City's Operations Team will reopen the street as the parade progresses.

That permission be granted for a noise by-law exemption from 11 p.m. on Wednesday, August 15, 2018 until 1:00 a.m. on Thursday, August 16, 2018 for an evening concert in the Riverfront parking lot.

Fermeture de rues et exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival Acadie Rock – 15 août 2018 – voies touchées : boul. Assumption, rue Botsford, rue Main et rue Downing

Motion : Que l'autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir les programmes du Festival Acadie Rock le mercredi 15 août 2018 :

Partie 1 : de midi le mercredi 15 août à 3 h le jeudi 16 août

- fermeture de la voie en direction est du boulevard Assumption, à partir de la rue Lutz jusqu'à la rue Mechanic.

Partie 2 : de 17 h le mercredi 15 août à 3 h le jeudi 16 août

- fermeture de la voie dans le sens ouest du boulevard Assumption, à partir de la rue Westmorland jusqu'à la rue Main.

Fermeture de rues pour le défilé (Tintamarre) : le mercredi 15 août, à partir de 17 h 45 jusqu'à 18 h 45 environ, fermeture progressive de rues en fonction de l'itinéraire suivant du défilé :

- départ du parc du Centre culturel Aberdeen
 - direction rue Botsford;
 - à gauche rue Main;
 - à droite rue Downing;
 - à droite boulevard Assumption;
 - entrée dans le stationnement du parc Riverain (lieu de l'événement).
- L'équipe municipale chargée des opérations rouvrira les rues fermées à la circulation à mesure que le défilé avancera.

Que l'autorisation soit donnée de consentir une exemption dans le cadre de l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs de 23 h le mercredi 15 août 2018 à 1 h le jeudi 16 août 2018 pour permettre de tenir en soirée un concert dans le terrain de stationnement du parc Riverain.

4.7 **Street Closure 2018 Downtown Dances – August 23, 2018 (rain date August 24, 2018– Streets affected – Main Street and Downing Street**

Motion: That permission be granted for the following street closure to accommodate the Downtown Dances event

Street Closure Request:

From 11 a.m. until 2 p.m. on Thursday August 23, 2018 (rain date Friday, August 24, 2018)

- Main Street from Lutz Street to Mechanic Street.
- Downing Street from Main Street. to Assumption Boulevard.

Fermeture de rues – Danses au centre-ville 2018 – 23 août 2018 (en cas de pluie : 24 août 2018)
– Voies touchées : rue Main et rue Downing

Motion : Que l’autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir l’événement Danses au centre-ville.

Demande de fermeture de rues

De 11 h à 14 h le jeudi 23 août 2018 (et s’il pleut, le vendredi 24 août 2018) :

- fermeture de la rue Main, à partir de la rue Lutz jusqu’à la rue Mechanic;
- fermeture de la rue Downing, à partir de la rue Main jusqu’au boulevard Assomption.

4.8 **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Soap Box Derby – September 23, 2018 – Streets affected St. George Blvd. and Dickson Blvd.

Motion: That permission be granted for the following street closure to accommodate the Soapbox Derby on September 23, 2018

- Closure of St. George Boulevard from Centennial Drive to Milner Drive, including a controlled closure point on a portion of Dickson Boulevard from 6 a.m. until 5 p.m. on Sunday, September 23, 2018.

Fermeture de rues et exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Course de boîtes à savon – 23 septembre 2018 – voies touchées : boul. St. George et boul. Dickson

Motion : Que l’autorisation soit donnée de fermer les rues suivantes pour permettre de tenir la Course de boîtes à savon le 23 septembre 2018 :

- fermeture du boulevard St. George, à partir de la promenade Centennial jusqu’à la promenade Milner, dont un point de fermeture contrôlé sur une partie du boulevard Dickson, de 6 h à 17 h le dimanche 23 septembre 2018.

Motion: That the following Consent Agenda items **be approved:**

- o **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Atlanticade – June 21 – 24, 2018 – Streets affected Assomption Blvd. and Downing Street
- o **Street Closure** 2018 Canada Day – June 30 & July 1, 2018 – Streets affected: Assomption Blvd. and Downing Street
- o **Street Closure** The Great Race 2018 – June 29, 2018 – Streets affected: Assomption Blvd. and Downing Street
- o **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Atlantic Nationals Street Party – July 5-7, 2018 – Streets affected: Main Street, Westmorland Street, Bostford Street and Downing Street
- o **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Mosaïq Multicultural Festival – July 20 & 21, 2018 – Street affected: Downing Street
- o **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Acadie Rock Festival – August 15, 2018 – Streets affected Assomption Blvd., Botsford Street, Main Street and Downing Street
- o **Street Closure** 2018 Downtown Dances – August 23, 2018 (rain date August 24, 2018– Streets affected – Main Street and Downing Street
- o **Street Closure and Noise By-law Exemption** 2018 Soap Box Derby – September 23, 2018 – Streets affected St. George Blvd. and Dickson Blvd.

Moved by: Councillor Turner

Seconded by: Deputy Mayor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Thériault not present for the vote

Motion : Que les questions soumises à l’approbation du Conseil **soient approuvées** :

- o **Fermeture de rues et exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs** – Festival de la moto Atlanticade – du 21 au 24 juin 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing
- o **Fermeture de rues** – Festivités de la fête du Canada – 30 juin et 1^{er} juillet 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing
- o **Fermeture de rues** The Great Race 2018 – 29 juin 2018 – voies touchées : boul. Assomption et rue Downing

- o Fermeture de rues et exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Exposition de voitures Atlantic Nationals – du 5 au 7 juillet 2017 – voies touchées : rue Main, rue Westmorland, rue Botsford et rue Downing
- o Exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival multiculturel Mosaiq – 20 et 21 juillet 2018 – voie touchée : rue Downing
- o Fermeture de rues et exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival Acadie Rock – 15 août 2018 – voies touchées : boul. Assomption, rue Botsford, rue Main et rue Downing
- o Fermeture de rues – Danses au centre-ville 2018 – 23 août 2018 (en cas de pluie : 24 août 2018) – Voies touchées : rue Main et rue Downing
- o Fermeture de rues et exemption à l’arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Course de boîtes à savon – 23 septembre 2018 – voies touchées : boul. St. George et boul. Dickson

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le maire adjoint Léger

MOTION ADOPTÉE
Conseillère Thériault n’était pas présente pour le vote

5.
PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS,
PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

- 5.1 **Presentation** – 2018 National Public Works Week Poster
- Présentation** – Semaine nationale des travaux publics 2018
- 5.2 **Presentation** – Booting – Derrick Cantwell
- Présentation** – Immobilisation des véhicules – Derrick Cantwell

Other Presentation/Autres présentations

6.
PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D’URBANISME

7.
STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU
CONSEIL

Robert McKee	Greg Turner
Susan Edgett	Paulette Thériault
Paul Pellerin	Blair Lawrence
Pierre Boudreau	Charles Léger
Shawn Crossman	Bryan Butler
	Dawn Arnold

8.
REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE
MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À
HUIS CLOS

- 8.1 **Presentation** – 2018 YouthFest Report
- Présentation** – Rapport du Festival Jeunesse 2018
- 8.2 **Recommendation(s)** –Private Meeting – May 14, 2018
1. **Motion:** That Moncton City Council approve the Service Agreement between the Greater Moncton Wastewater Commission and the City of Moncton and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Lawrence

Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

2. **Motion: That** Moncton City Council approve the Combined Sewer Overflow Sub-Agreement between the Greater Moncton Wastewater Commission and the City of Moncton and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Lawrence

Seconded by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

3. **Motion: That** Moncton City Council approve the five-year license agreement between Tir-a-L'arc Moncton Archers Inc. and the City of Moncton and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Butler

Seconded by: Councillor McKee

MOTION CARRIED

Recommendation(s) – Séance ordinaire à huis-clos – le 14 mai 2018

1. **Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'entente de services conclue entre la Commission des eaux usées du Grand Moncton et la Ville de Moncton et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence

Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

2. **Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'entente secondaire sur le déversoir d'égout combiné conclue entre la Commission des eaux usées du Grand Moncton et la Ville de Moncton et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence

Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

3. **Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'accord de licence de cinq ans entre Tir-à-l'arc Moncton Archers Inc. et la Ville de Moncton et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler

Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

8.3 **Recommendation(s)** – Special Private Meeting – May 22, 2018

Motion: That Moncton City Council approve the Greater Moncton International Airport Authority Inc. Visitor Information Booth lease contract renewal valid from January 1, 2018 for a duration of five years, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Lawrence

Seconded by: Deputy Mayor Léger

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council approve the sponsorship agreement with the Moncton Wildcats Hockey Club Limited, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Turner

Seconded by: Councillor Edgett

Nay:
Councillor Crossman
Councillor Butler
Councillor Pellerin

Recommendation(s) – Séance extraordinaire à huis-clos – le 22 mai 2018 (si nécessaire)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve le renouvellement du contrat de location avec la Direction de l’Aéroport international du Grand Moncton pour le kiosque d’information touristique valide pour cinq ans à compter du 1^{er} janvier 2018, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence
Appuyée par le maire adjoint Léger

MOTION ADOPTÉE

Que le Conseil municipal de Moncton approuve l’entente de parrainage avec les Wildcats de Moncton et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à y apposer leur signature et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Contre:
Conseiller Crossman
Conseiller Butler
Conseiller Pellerin

9.

REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 **Presentation** – Events Attractions Strategy – Dale Neuburger & Michelle Perry, TSE Consulting

Motion: That Moncton City Council receive the Event Attraction and Hosting Strategy report developed by TSE Consulting and direct administration to move forward with the implementation of the recommendations.

Moved by: Councillor Turner
Seconded by: Councillor Boudreau

MOTION CARRIED

Présentation – Stratégie d’attraction d’événements de Moncton – Dale Neuburger et Michelle Perry, TSE Consulting

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton prenne connaissance du rapport sur la Stratégie d’attraction d’événements de Moncton, rédigée par TSE Consulting, et donne pour consigne à l’Administration d’aller de l’avant dans l’application des recommandations.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le conseiller Boudreau

MOTION ADOPTÉE

9.2 **Presentation** – Transportation dispersal Plan

Présentation – Plan de transport réparti

9.3 **City Contract W18D 05CJ** – Microsurfacing

Motion :

1. **That** City Contract No. W18D 05CJ, Microsurfacing, be awarded to Industrial Cold Milling, a division of Miller Group Inc. in the amount of \$1,263,160.00 including HST (\$1,145,477.42 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$1,300,000.00 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by: Deputy Mayor Léger

Seconded by: Councillor Pellerin

MOTION CARRIED

Councillor Butler not present for the vote

Contrat de ville W18D 05CJ – Microsurfaçage

Motion

1. **Que** le contrat de la Ville n° W18D 05CJ (Microsurfaçage) soit attribué à Industrial Cold Milling, division de Miller Group Inc., pour la somme de 1 263 160,00 \$, dont la TVH (1 145 477,42 \$; coût net pour la municipalité) et que le budget du projet soit établi à 1 300 000,00 \$, en tenant compte de la TVH nette, de l'ingénierie et des imprévus.
2. Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Léger
Appuyée par le conseiller Pellerin

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Buter n'était pas présent pour le vote

9.4 **City Contract W18D 08BA – Street Reconstruction No. 2 – Various Streets**

Motion:

1. **That** City Contract No. W18D 08BA, Street Reconstruction No. 2, be awarded to Birch Hill Construction Ltd. in the amount of \$1,187,593.18 including HST (\$1,076,950.80 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$1,316,000.00 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by: Deputy Mayor Léger
Seconded by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Councillor Butler not present for the vote

Contrat de ville W18D 08BA – Réfection de rues n° 2 – Diverses rues touchées

Motion

1. **Que** le contrat de la Ville n° W18D 08BA (Réfection de rues n° 2) soit attribué à Birch Hill Construction Ltd. pour la somme de 1 187 593,18 \$, dont la TVH (1 076 950,80 \$; coût net pour la municipalité) et que le budget du projet soit établi à 1 316 000,00 \$, dont la TVH nette, l'ingénierie et les imprévus.
2. Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Léger
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Buter n'était pas présent pour le vote

9.5 **Request for Proposal RFP18-012 – Event Security Services**

Motion: That Request for Proposal #RFP18-012 for the provision of Event Security Services be awarded to the highest-scoring Proponent, being Garda Canada Security Corporation (operating as GardaWorld), for a one (1) year period, with options to extend the agreement for up to four (4) additional one (1) year periods (if it is in the City's best interest to do so).

Moved by: Deputy Mayor Léger
Seconded by: Councillor McKee

MOTION CARRIED

Councillor Butler not present for the vote

Demande de propositions RFP18-012 – Services de sécurité lors d'événements

Motion : Que le contrat de la Demande de propositions n° RFP18-012 pour les services de sécurité lors d'événements soit attribué au proposant le mieux coté, soit la Corporation de Sécurité

Garda Canada (GardaWorld) pour une durée d'un (1) an et qu'il soit assorti d'options permettant de le proroger pour quatre (4) périodes supplémentaires d'une durée d'une (1) année chacune (à la condition que cette prorogation réponde aux intérêts supérieurs de la Ville).

Proposée par le maire adjoint Léger
Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Buter n'était pas présent pour le vote

9.6 Request for Proposal RFP18-028 – Financial Auditing Services

Motion:

1. It is recommended that Request for Proposal #RFP18-028 for the provision of Financial Auditing Services for the City of Moncton and Moncton Industrial Development, be awarded to the highest-scoring Proponent for a five (5) year period, being KPMG LLP, for the Total Bid Price of \$533,778.28, including H.S.T. @ 15%, with options to renew the agreement for up to two (2) additional one (1) year periods, if it deemed to be in the City's best interest to do so.
2. It is also recommended that the Mayor and City Clerk be authorized to sign an agreement with KPMG LLP, and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor McKee
Seconded by: Councillor Lawerence

MOTION CARRIED

Demande de propositions RFP18-028 – Services de vérification financière

Motion :

1. Il est recommandé que le contrat de la Demande de propositions n° 18-028 pour des services de vérification financière pour la Ville de Moncton et pour Développement industriel Moncton soit attribué au proposant le mieux coté pour une durée de cinq (5) ans, soit KPMG S.E.N.R.C.L., pour le prix total proposé de 533 778, 28 \$, dont la TVH de 15 %, et qu'il soit assorti d'options permettant de le proroger pour deux périodes supplémentaires d'une durée d'une (1) année chacune, si on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.
2. Il est également recommandé que la mairesse et la greffière municipale soient également autorisées à signer une entente avec KPMG S.E.N.R.C.L. et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller McKee
Appuyée par le conseiller Lawerence

MOTION ADOPTÉE

9.7 Tender TCS18-042 – Fabrication and Installation of Moncton Sports Wall of Fame Exhibit (Moncton Events Centre)

Motion: That Tender #TCS18-042 for the Fabrication and Installation of the Moncton Sports Wall of Fame Exhibit (Moncton Events Centre), including Upgrade Options #1 and #2, be awarded to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, and Specifications, being Hansen Signs Ltd., for the Total Tendered Price of \$117,704.17, plus H.S.T. @ 15%.

Furthermore, it is recommended that a ten percent (10%) Contingency Allowance in the amount of \$11,770.42, plus H.S.T. @ 15% be established for this project to cover the cost of any unknown or unforeseen site conditions which may need to be addressed by the successful Contractor.

Moved by: Councillor Turner
Seconded by: Councillor Boudreau

MOTION CARRIED

Appel d'offres TCS18-042 – Fabrication et installation de l'exposition du Mur de la renommée sportive de Moncton (complexe au centre-ville)

Motion : Que le contrat de l'appel d'offres n° TCS18-042 (Fabrication et installation de l'exposition du Mur de la renommée sportive de Moncton [complexe au centre-ville]), dont les options de mise à niveau n^{os} 1 et 2, soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte l'ensemble des clauses et conditions et du devis, soit Hansen Signs Ltd., pour le prix total offert de 117 704,17 \$, majoré de la TVH de 15 %.

Il est en outre recommandé de constituer pour ce projet une provision pour éventualités de dix pour cent (10 %), soit la somme de 11 770,42 \$, majorée de la TVH de 15 %, afin de financer les frais des conditions inconnues ou imprévues sur le site et que l'entrepreneur retenu pourrait être appelé à corriger.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le conseiller Boudreau

MOTION ADOPTÉE

9.8 **Quotation QP18-046** – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals

Motion: That Quotation #QP18-046 – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals, be awarded to the lowest bidder meeting the Terms & Conditions and Specifications of the Quotation document, being A.R. Rietzel Landscaping Ltd. at the unit rates specified in the firm's Quotation submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$201,738.75, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement up to a maximum of four (4) additional twelve (12) month periods, if it is deemed to be in the City's best interests to do so.

Moved by: Councillor Pellerin
Seconded by: Councillor McKee

MOTION CARRIED

Councillor Turner not present for the vote

Proposition de prix QP18-046 – Renouvellement des bordures, caniveaux et trottoirs

Motion : Que le contrat de la proposition de prix n° QP18-046 (Renouvellement des bordures, caniveaux et trottoirs) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte l'ensemble des clauses et conditions et du devis de la proposition de prix, soit Rietzel Landscaping Ltd., selon les tarifs unitaires précisés dans la proposition de prix de l'entreprise, ce qui représente une valeur contractuelle annuelle estimative totale de 201 738,75 \$, dont la TVH de 15 %, en plus des options permettant de proroger le contrat pour une durée d'au plus quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si l'on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Pellerin
Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Turner n'était pas présent pour le vote

9.9 **Contract Extension** – Residential Waste Collection (one zone)

Motion: That administration be directed not to renew the Fero contract for another year, effectively bringing all services back "in-house" to CUPE Local 51 thereby requiring at least one permanent employee to be hired to deliver the additional service. Further, that Administration be directed to return to Council by June 2019 with solutions to reducing risk of injuries to City Employees with regard to waste collection.

Moved by: Councillor McKee
Seconded by: Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Prolongation de contrat – Collecte des déchets résidentiels (une zone)

Motion : Que l'on donne pour consigne à l'Administration de ne pas renouveler le contrat avec Fero pour une autre année, dans le but de plutôt revenir à fournir l'ensemble des services « à l'interne ». La section locale 51 du SCFP devra donc engager un employé permanent pour offrir ce service supplémentaire. De plus, qu'on donne aussi pour consigne à l'Administration de présenter au Conseil municipal, d'ici juin 2019, des solutions visant à réduire le risque de blessures des employés municipaux dans le domaine de la collecte des déchets.

Proposée par le conseiller McKee
Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

10.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

10.1 By-Law Respecting the Immobilization of Vehicles in the City Of Moncton, being By-Law T-618 – *Second and Third Readings*

Motion: That By-law T-618 be Ordained and Passed and the Mayor and City Clerk be authorized to sign same and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Arrêté sur l’immobilisation de véhicules dans la ville de Moncton, soit l’arrêté T-618 – *Deuxième et troisième lectures*

Motion : Que l’arrêté T-618 **soit** décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

11.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

11.1 Resolution – National Health and Fitness Day

RESOLUTION – NATIONAL HEALTH AND FITNESS DAY

WHEREAS:

- the Parliament of Canada wishes to increase awareness among Canadians of the significant benefits of physical activity and to encourage Canadians to increase their level of physical activity and their participation in recreational sports and fitness activities;
- it is in Canada’s interest to improve the health of all Canadians and to reduce the burden of illness on Canadian families and on the Canadian health care system;
- many local governments in Canada have public facilities to promote the health and fitness of their citizens;
- the Government of Canada wishes to encourage local governments to facilitate Canadian’s participation in healthy physical activities;
- the Government of Canada wishes to encourage the country’s local governments, non-government organizations, the private sector and all Canadians to recognize the first Saturday in June as National Health and Fitness Day and to mark the day with local events and initiatives celebrating and promoting the importance and use of local health, recreational, sports and fitness facilities;
- Canada’s mountains, oceans, lakes, forest, parks and wilderness also offer recreational and fitness opportunities;
- Canadian Environment Week is observed throughout the country in early June, and walking and cycling are great ways to reduce vehicle pollution and improve physical fitness;
- declaring the first Saturday in June to be National Health and Fitness Day will further encourage Canadians to participate in physical activities and contribute to their own health and well-being;

THEREFORE be it resolved that: The City of Moncton proclaims National Health & Fitness Day in Moncton as the first Saturday in June and

Further be it resolved that: As a step to increase participation and enhance the health of all Canadians, we commit to mark the day with local events and initiatives celebrating and promoting the importance and use of local health, recreational, sports, and fitness facilities on National Health and Fitness Day.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor McKee

MOTION CARRIED

Résolution – Journée nationale de l’activité physique

ATTENDU QUE :

- le Parlement du Canada souhaite promouvoir, auprès des Canadiens et des Canadiennes, les bienfaits considérables de l’activité physique et les encourager à accroître leur niveau d’activité physique et leur participation aux sports de loisirs et aux activités de remise en forme;
- il est dans l’intérêt du Canada d’améliorer la santé de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes et de réduire le fardeau des maladies pour les familles canadiennes et pour le réseau canadien des soins de santé;
- de nombreuses administrations locales au Canada disposent d’établissements publics pour promouvoir la santé et la remise en forme des citoyens;
- le gouvernement du Canada souhaite encourager les administrations locales à promouvoir la participation des Canadiens et des Canadiennes à des activités physiques saines;
- le gouvernement du Canada souhaite encourager les administrations locales, les organismes non gouvernementaux, le secteur privé et tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes à consacrer le premier samedi de juin à la Journée nationale de l’activité physique et à souligner cette journée grâce à des activités et à des initiatives locales visant à saluer et promouvoir l’importance et l’utilisation des installations locales de santé, de loisirs, de sport et de remise en forme;
- les montagnes, les océans, les lacs, les forêts, les parcs et la nature du Canada offrent également des occasions de loisirs et de remise en forme;
- la Semaine canadienne de l’environnement se tient d’un océan à l’autre au début de juin et la marche et le cyclisme sont d’excellents moyens de réduire la pollution causée par les véhicules et d’améliorer la forme physique;
- en consacrant le premier samedi de juin à la Journée nationale de l’activité physique, on pourra en outre encourager les Canadiens et les Canadiennes à participer à des activités physiques et à améliorer leur santé et leur mieux-être;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu que la Ville de Moncton proclame que le premier samedi de juin est la Journée nationale de l’activité physique à Moncton.

Il est en outre résolu que pour accroître la participation et améliorer la santé de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes, nous nous engageons à souligner cette journée par des activités et des initiatives locales consacrées à l’importance et à l’utilité des installations locales de santé, de loisirs, de sport et de remise en forme et à en faire la promotion dans le cadre de la Journée nationale de l’activité physique.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

12.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

12.1 **Election** Deputy Mayor

Motion: That Councillor Turner **be elected** as the Deputy Mayor for the year 2018-2019.

Moved by: Councillor Lawrence
Seconded by: Deputy Mayor Léger

MOTION CARRIED

Élection d’un maire adjoint ou d’une mairesse adjointe

Motion : Que le conseiller Turner soit élu au poste de maire adjoint pour la période 2017-2018.

Proposée par le conseiller Lawrence
Appuyée par le maire adjoint Léger

MOTION ADOPTÉE

13.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE